



---

# **Informe de coyuntura turística**

## **Ciudad de Buenos Aires**

Jefe de Gobierno

**Anibal Ibarra**

Secretaría de Desarrollo Económico

**Eduardo Hecker**

Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano

**Matías Kulfas**

Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística

**Pablo Rascovan**

Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo

**Pablo Singerman**

El presente trabajo ha sido realizado por el Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo (PEIET) del Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano (CEDEM) y la Dirección General de Promoción y Desarrollo Turístico, dependientes de la Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Dirección del CEDEM

**Lic. Matías Kulfas**

Coordinador del PEIET

**Lic. Pablo Singerman**

Asesor

**Lic. Camilo Makón**

Participaron en el presente informe los siguientes Consultores, Asistentes y Encuestadores:

Patricia Fernández

Blas Molinari

Diego Llovet

Romina Staffieri

Anahí Costaguta

Dominique Gorín

Miriam Glezer

María José Pérez de Arrilucea

Gimena Fuertes

Ana Florido

Gloria Peña

Rosa Liliana Barbeito

Carlos Locatelli

Diseño gráfico: Carolina Testa

Balcarce 360 2º Piso - CP. 1064 / Buenos Aires, Argentina / Tel: (54 11) 4114-5781

E-mail: [cmakon@buenosaires.gov.ar](mailto:cmakon@buenosaires.gov.ar) - [psingerman@ciudad.com.ar](mailto:psingerman@ciudad.com.ar)

[www.cedem.org.ar](http://www.cedem.org.ar)

# Índice

---

Presentación	7
1. Resumen ejecutivo	9
2. Evolución del turismo receptivo	13
3. Aspectos metodológicos	31
4. Anexo estadístico	35

## Presentación

---

El Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo (PEIET) inició sus actividades en octubre del año 2001. Surge en el marco de las actividades del Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano (CEDEM) de la Secretaría de Desarrollo Económico, con el apoyo de la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

El objetivo del PEIET es la elaboración, compilación y análisis de información estadística y estudios sobre el Turismo Receptivo en la Ciudad de Buenos Aires. Para ello, cuenta con un equipo de profesionales especializados en la materia, encuestadores para la realización de trabajos de campo, el apoyo técnico de los recursos humanos de la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística y de otros profesionales del CEDEM.

Durante la primera etapa de trabajo se han orientado los esfuerzos hacia el mejoramiento de la información estadística –a través de la realización de encuestas y relevamientos propios y la formulación de convenios de cooperación con diversos organismos afines-, el desarrollo de indicadores de coyuntura del sector turístico en la Ciudad y de herramientas para el análisis del impacto de la actividad turística. Las diversas acciones encaradas se orientan a la elaboración, en el mediano plazo, de la ***Cuenta Satélite de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires***.

El presente informe mensual sintetiza las principales tendencias de la coyuntura turística del Mes de Agosto del año 2003 de la Ciudad de Buenos Aires.

## 1. Resumen Ejecutivo

---

- En el mes de agosto de 2003, arribaron a la Ciudad de Buenos Aires **624.115 visitantes** nacionales y extranjeros, lo cual significó un crecimiento del **53,2%** en comparación con el mismo lapso del año anterior.
- En este mes, el arribaron **296.257** visitantes residentes en el extranjero, lo cual representó un **111,8%** respecto al mismo período del año anterior.
- En el acumulado del 2003, es decir entre enero y agosto de este año, arribaron **2.100. 804** visitantes residentes en el extranjero, superando, de esta manera, el mejor registro histórico de arribos internacionales a la Ciudad, correspondiente al año 1998.
- En este mes, **Uruguay (17,1%)** resultó ser el primer mercado internacional para la Ciudad de Buenos Aires, seguido por **Brasil**, quien representó el **16,7%** del total de visitantes residentes en el extranjero. El tercer lugar estuvo ocupado por **España (12,1%)**. Chile fue desplazado a la cuarta posición (**10,7%**).
- La estadía media en la Ciudad de los *turistas extranjeros* fue de **6 noches**, disminuyendo un 25% en relación con lo observado durante el mes anterior. Vale mencionar que en julio pasado se llevaron a cabo las Vacaciones de Invierno.



- El gasto medio (en pesos) a valores *Corrientes* de los visitantes extranjeros fue de **\$ 229**, manteniéndose prácticamente constante respecto a julio de 2003 (sólo varió un -2,1%) e incrementándose con relación a agosto de 2002 en un **16,7%**.
- El gasto medio diario (en dólares) a valores *Corrientes* correspondiente a agosto de 2003 fue de **USD 78**, manifestando un leve descenso intermensual del **6%**. En cambio, respecto a agosto de 2002, esta variable experimentó un destacado aumento (**+69,6%**), inducido, entre otros factores por el descenso del tipo de cambio.
- En agosto de 2003, la cantidad de visitantes residentes en la Argentina que arribaron a la Ciudad, se incrementó considerablemente respecto a lo acontecido en el mismo mes del año anterior (**+22,4%**), situándose como uno de los crecimientos interanuales más elevados del año.
- La Provincia de **Buenos Aires (39,9%)** se ubicó en el primer lugar en el total de visitantes nacionales a la Ciudad. El segundo y tercer lugar lo ocuparon las provincias de **Santa Fe** y **Córdoba (8,1% y 7,9%, respectivamente)**.
- La estadía media en la Ciudad, de los *turistas nacionales* durante este mes de agosto fue de **6 noches**, experimentando un merma intermensual del **25%**. Respecto al mismo mes del año anterior, dicha variable mermó un **14,3%**.
- El gasto medio diario (en pesos) a valores *Corrientes* erogado por los visitantes nacionales durante este mes de agosto fue de **\$ 98**, manifestando un descenso intermensual del **17,3%**. En cambio, si comparamos dicha variable con agosto de 2002 (mes durante el cual el gasto fue \$ 84), observamos un marcado incremento, que alcanza el **16,7%**.
- El gasto medio diario (en pesos) a valores *Constantes* (es decir, ajustado al poder adquisitivo, considerando la inflación acumulada) fue de \$ 68, incrementándose respecto al mismo mes del año anterior en más de un **11%**.



- El gasto total en la Ciudad de los visitantes nacionales y extranjeros, durante agosto de 2003 fue de **429.135.771 pesos**, de los cuales **121.105.957 pesos** corresponde a turismo interno y **308.029.814 pesos** a turismo internacional. Asimismo el gasto total en dólares a valores corrientes fue de **145.469.753 dólares**, de los cuales **41.052.867 dólares** fueron aportados por los visitantes nacionales y **104.416.886 dólares** por los visitantes extranjeros.

## **2. Evolución del turismo receptivo**

---

En el mes de agosto de 2003, arribaron a la Ciudad de Buenos Aires **624.115 visitantes** nacionales y extranjeros, lo cual significó un crecimiento del **53,2%** en comparación con el mismo lapso del año anterior, superando el incremento interanual observado en julio pasado (entre julio de 2002 y 2003, dicho guarismo aumentó un 24,7%).

De este total de visitantes, **406.287** fueron **turistas**, es decir, aquellos que pernoctaron por lo menos una noche en la Ciudad.

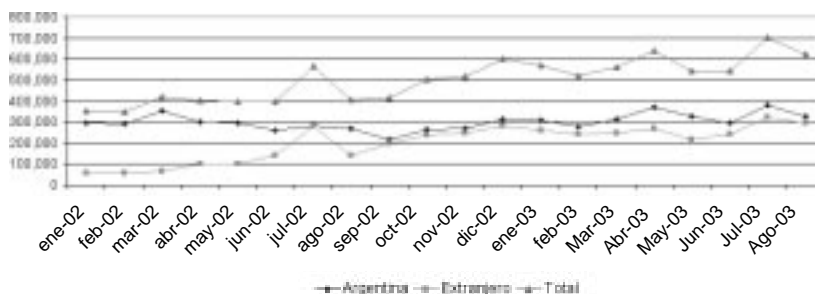
**Cuadro 1****Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires según Lugar de Residencia. Enero 2002 – Agosto 2003**

Mes	Lugar de residencia		Total
	Argentina	Extranjeros	
ene-02	295.195	59.098	354.293
feb-02	292.609	57.640	350.249
mar-02	354.040	67.436	421.476
abr-02	302.029	100.676	402.705
may-02	294.597	103.508	398.105
jun-02	258.576	139.233	397.809
jul-02	282.906	281.154	564.060
ago-02	267.895	139.419	407.314
sep-02	217.500	199.941	417.441
oct-02	264.709	238.086	502.795
nov-02	271.163	247.313	518.476
dic-02	314.714	284.548	599.262
<b>Total 2002</b>	<b>3.415.933</b>	<b>1.918.052</b>	<b>5.333.985</b>
ene-03	310.052	262.031	572.083
feb-03	280.047	243.521	523.568
mar-03	313.298	246.162	559.460
abr-03	372.043	269.410	641.453
may-03	326.470	217.647	544.117
jun-03	298.177	244.644	542.821
jul-03	382.035	321.132	703.167
ago-03	327.858	296.257	624.115

Estimación propia en base a datos de movimiento de pasajeros y servicios suministrados por TEBA (Terminal de Retiro), Aeropuertos Argentina 2000 y Buquebus.

## Gráfico 1

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por Lugar de Residencia. Enero 2002 - Agosto 2003.



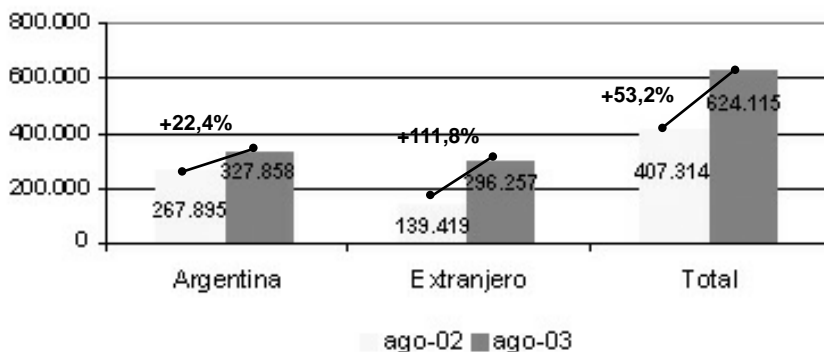
En este mes de agosto de 2003, el arribo a la Ciudad de visitantes residentes en el extranjero, se incrementó en un **111,8%** respecto al mismo período del año anterior. (Gráfico 2)

Este altísimo crecimiento interanual supera el incremento observado entre julio de 2002 y 2003 (+24,7%), aun cuando en julio de 2003 se había observado el arribo más importante del mercado internacional en lo que va del año.

En el acumulado del 2003, es decir entre enero y agosto de este año, arribaron **2.100.804** visitantes residentes en el extranjero, superando, de esta manera, el mejor registro histórico de arribos internacionales a la Ciudad, correspondiente al año 1998.

## Gráfico 2

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por Lugar de Residencia. Agosto 2002 - 2003.



Si bien, el arribo del mercado internacional experimentó una leve merma intermensual, del orden del 8%, comparando este mes de agosto contra julio de 2003 (mes durante el cual se celebraran las Vacaciones de Invierno), este dato es alentador si se observa que durante julio y agosto del año pasado el descenso de dicho guarismo había sobrepasado el 50%.

Durante este mes de Agosto, **Uruguay (17,1%)** se ubicó en el primer lugar dentro del mercado internacional para la Ciudad de Buenos Aires, seguido por **Brasil**, quien representó el **16,7%** del total de visitantes residentes en el extranjero, ubicándose al igual que en el mes anterior, en la segunda posición.

Vale mencionar el fuerte incremento observado en el arribo de visitantes residentes en **España (+143%)**, hecho que posibilitó que durante este mes se ubicara como el tercer mercado internacional para la Ciudad.

Si bien continúa ocupando el primer lugar del turismo internacional, Uruguay manifestó durante agosto de 2003, una importante merma intermensual en su participación (-29,6%). Esta caída acontece luego de la que fuera la mayor presencia del mercado uruguayo en la Ciudad durante el corriente año, motivada por las Vacaciones de Invierno llevadas a cabo el pasado mes de julio.

Como explicación a este hecho, es importante citar el incremento intermensual observado en la tarifa de los transportes del país vecino, lo cual puede haber desalentado la visita a la Ciudad de muchos uruguayos, ya sea para vacacionar en la misma o visitar a sus familiares y amigos, dos de los principales motivos de arribo a la Ciudad de dicho mercado (ambos guarismo manifestaron una caída intermensual de 17,4% y 16,2%, respectivamente).

Sin embargo, la participación que alcanzara el país vecino durante este mes, se posiciona como una de las más destacadas del 2003, permitiendo reafirmar la recuperación de dicho mercado dentro del turismo internacional, ya que por primera vez en el año, el arribo de visitantes uruguayos manifiesta un crecimiento interanual, es decir respecto al mismo mes del año anterior (+31,5%).

**Brasil** resultó el segundo mercado para la Ciudad, por segundo mes consecutivo. Su presencia durante este mes manifiesta una leve merma respecto a julio de 2003 (-3,5%), mes durante el cual se advirtiera la presencia más notoria de brasileños en lo que va del año, motivada por las Vacaciones de Invierno (durante dicho mes, Brasil tuvo una participación de 17,3%).



En cambio, respecto al mismo mes del año anterior, la presencia de brasileños obtuvo un significativo incremento (**+72,2%**), identificando su creciente interés en visitar Buenos Aires, decisión que pudiera haber sido postergada el año anterior por ciertos factores coyunturales.

Uno de ellos puede haber sido el “cuello de botella” advertido en la oferta del transporte aéreo entre Buenos Aires y Brasil, la cual actualmente se ve notoriamente incrementada gracias a la incorporación de nuevas frecuencias de la empresa aérea Tam, permitiendo que aquella proporción de brasileños que haya dejado rezagado el año anterior su viaje a la Ciudad actualmente pueda hacerlo.

Para evidenciar lo anterior, basta con observar la altísima proporción de visitantes del país vecino, que visitaron la Ciudad por **primera vez** en este mes de agosto: para más del **45%** de los brasileños esta fue su primera visita a la Ciudad.

Durante este mes, por primera vez desde agosto de 2002, el mercado Chileno no se ubicó entre las tres primeras posiciones para el mercado internacional (ocupó el cuarto lugar), con una caída intermensual del 19,5%.

Ya en julio pasado, se había advertido la caída de un lugar en la ubicación que ocupara dicho país dentro del mercado internacional (entre mayo y julio de 2003, Chile pasó de la segunda a la tercera posición), la cual había estado acompañada por la interrupción de la deflación en la tarifa de los transportes chilenos.

En este mes de agosto, la merma en el arribo de visitantes del país vecino, puede haber estado motivada por la depreciación que manifestara el peso chileno respecto al dólar (aproximadamente de un 0,4%), lo cual trajo aparejado un encarecimiento de los viajes al exterior, afectando la decisión, entre otras, de vacacionar en la Ciudad de Buenos Aires (dicha variable exhibió una merma intermensual del 7,3%).

En la sustancial presencia del mercado español (**12,1%**), se advierte un importante efecto estacionario, el cual encuentra explicación en las vacaciones veraniegas que España acostumbra celebrar en el mes de agosto: el arribo de visitantes españoles sólo es comparable con el observado en agosto de 2002 (mes durante el cual, dicho mercado ocupó el cuarto lugar, alcanzando una participación del 10,1%).



En España reside una importante colonia de argentinos, los cuales pueden haber aprovechado el receso laboral del mes de agosto para visitar a sus familiares y amigos (más del 21% de este mercado, arribo a la Ciudad por dicho motivo de viaje). Vale mencionar que el 10% de los visitantes residentes en España que arribaron a la Ciudad durante este mes, respondió haber nacido en Argentina.

También es importante el aumento intermensual en la llegada de visitantes residentes en **EE.UU. (+73%)**, lo que permitió que dicho país conservara la misma posición ocupada durante el mes anterior (en julio y agosto de 2003, EE.UU. figuró como el quinto mercado para la Ciudad).

De esta manera, EE.UU. logra revertir la tendencia decreciente observada desde abril del corriente año, intensificada en el mes anterior cuando se registrara la mayor caída en el arribo de visitantes norteamericanos (**-20,8%**); este hecho viene acompañado con un importante depreciación del peso argentino respecto al dólar (situación favorable para EE.UU., porque abarata su visita a la Ciudad) y una mejora en ciertas variables económicas de dicho país.

El *Gráfico 3* demuestra que en agosto de 2003, nuevamente el **turismo regional** representó el principal componente del flujo de visitantes residentes en el extranjero a la Ciudad: el arribo de visitantes de países limítrofes acaparó el **53,5%** del total, manifestando este guarismo una considerable merma intermensual (**-20%**).

El decremento del turismo regional, fue motivado por la baja en la participación de Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay (-11,4%, -3,5%, -19,5%, -32,9% y -29,6%, respectivamente); vale mencionar que dicha caída acontece luego de la altísima participación que manifestara este mercado en julio pasado (66,9%), cuando en los países que conforman el grupo se celebraran las Vacaciones de Invierno.

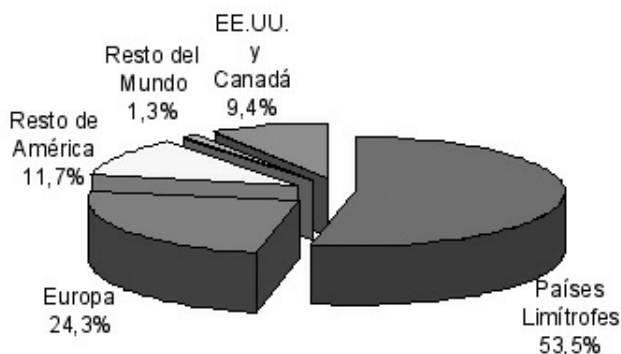
Por otro lado, el **mercado europeo** manifestó un incremento en su participación superior al **86%**, el cual fue desencadenado por el altísimo crecimiento intermensual observado en el arribo de alemanes y españoles (+280% y +142%, respectivamente, situándose como los crecimientos intermensuales más altos de la serie).

Dicho fenómeno se debió principalmente por un efecto estacionario como son las Vacaciones de Verano celebradas en el hemisferio norte, al cual se suma la intensa ola de calor que azotó al continente europeo, y que puede haber motivado a que muchos residentes en Europa se decidan a vacacionar fuera de la región y opten por destinos del hemisferio sur, entre otros, por la Ciudad de Buenos Aires.

También creció respecto al mes anterior, la presencia de EE.UU. y Canadá (+74%), países que durante el mes de agosto se encuentran en pleno receso laboral de verano. (Gráfico 3)

### Gráfico 3

**Lugar de Residencia de los Visitantes residentes en el Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**



19

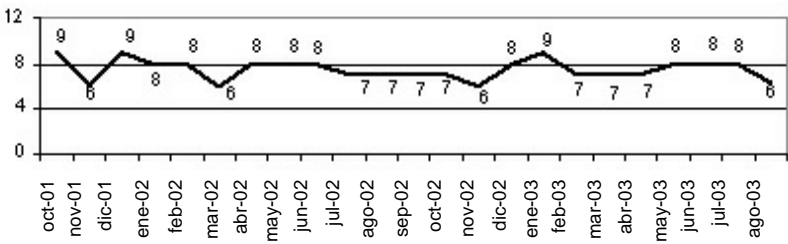
Se observa que el valor de la estadía media<sup>1</sup> de los visitantes residentes en el extranjero cayó respecto al mes precedente en dos noches (-25%). En este hecho se advierte la influencia que ejerció en el mes anterior el período vacacional, fenómeno que puede haber inducido la prolongación de su estadía en la Ciudad. (Gráfico 4).

<sup>1</sup> Para el cálculo de la variable Estadía Media sólo se tuvo en cuenta a los visitantes que pernoctaron en la Ciudad de Buenos Aires, excluyendo a aquellos que pasaron menos de un día en la misma. Vale aclarar que la Estadía Media es global, es decir, incluye todos los motivos de viaje y todos los tipos de alojamiento utilizados.

La mayor baja advertida fue en la estadía media de los visitantes de los países limítrofes, los cuales habían celebrado sus Vacaciones de Invierno durante julio pasado. Para explicitar lo anterior, vale citar que la estadía media de los visitantes bolivianos cayó de 8 noches en julio a 4 en agosto; la de los chilenos pasó de 5 a 4 noches, la de los uruguayos de 6 a 5 noches y la de los visitantes residentes en Paraguay mermó un 54%.

En comparación con el mes de agosto de 2002, dicho guarismo también mermó, pero en menor medida (-14,3%).

**Gráfico 4**  
**Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Turistas residentes en el Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Octubre 2001 - Agosto 2003.**



Asimismo, la estadía media de los *turistas extranjeros* que se alojaron en hoteles fue de **4 noches**. Por otra parte, la estadía media por motivo de viaje (tomando en cuenta todos los tipos de alojamiento utilizados), fue de **6 noches** para *negocios/profesional* y **5 noches** para vacaciones, lo que evidencia que la estadía es mayor en otros tipos de alojamiento, tales como casa de familiares, apart-hotel y vivienda alquilada (ver Cuadro 6 en Anexo Estadístico).



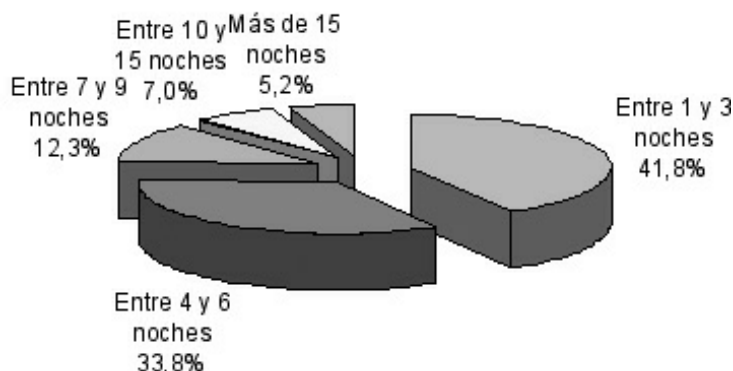
Durante agosto de 2003, el **41,8%** del turismo internacional permaneció en la Ciudad **1 y 3 noches**, incrementándose respecto al mes anterior casi un **2%**. Asimismo el **33,8%** de los residentes en el extranjero, permanecieron en Buenos Aires entre **4 y 6 noches**, con un crecimiento intermensual del **7,3%**. (Gráfico 5)

Este incremento en la proporción de turistas residentes en el extranjero que declararon una estadía media en la Ciudad de entre 1 y 6 noches (+4,6%, respecto a julio de 2003), resulta otra alternativa para demostrar la baja advertida en la Estadía Media global.

Asimismo, también permite informar el sesgo positivo que afecta el cálculo de dicha variable, haciendo que se sitúe en 6 noches: este hecho radica en la elevada estadía media de aquellos turistas extranjeros que arribaron a la Ciudad por motivo estudio y otros motivos.

#### Gráfico 5

**Distribución de la Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Turistas residentes en el Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto 2003.**



El gasto medio<sup>2</sup> (en pesos) a valores *Corrientes* de los visitantes extranjeros fue de **\$ 229**, permaneciendo prácticamente constante respecto al mes anterior (sólo mermó un **2,1%**). Contrariamente, respecto al mismo mes del año anterior, dicha variable presentó un significativo aumento (**+16,7%**), superando el crecimiento interanual observado en julio pasado (el crecimiento interanual entre julio de 2002 y 2003, fue de 13,4%) cuando se observara el nivel de gasto más elevado de toda la serie. (Gráfico 6)

Varios son los factores que pueden haber incidido en la leve merma intermensual que experimentara el gasto medio, entre uno de ellos es la apreciación que manifestara durante este mes el dólar respecto al peso argentino, hecho que suscita un abaratamiento considerablemente en los costos de su visita a la Ciudad, posibilitando gastar menos para comprar lo mismo que hace un mes atrás.

Otro hecho que puede haber motivado dicha merma en el nivel de gasto es la atenuación en el arribo a la Ciudad de visitantes latinoamericanos (este guarismo cayó un 17,6% respecto al mes anterior), considerando que estos visitantes presentan un elevado nivel de gasto, inducido particularmente en su fuerte tendencia a hacer **compras** en la Ciudad.

Una particularidad percibida en agosto de 2003, es que a diferencia de lo observado en julio pasado, los turistas residentes en Europa (quienes manifestaron el mayor incremento intermensual en el arribo a la Ciudad), acusaron un nivel de gasto menor al observado en el mes anterior (**\$ 188** en agosto contra \$ 300 en Julio), hecho que también puede haber influido en la baja de dicha variable.

El gasto medio diario (en dólares) a valores *Corrientes* correspondiente a agosto de 2003 fue de **USD 78**, manifestando un leve descenso intermensual del **6%**. En cambio, respecto a agosto de 2002, esta variable experimentó un destacado aumento (**+69,6%**), inducido, entre otros factores por el descenso del tipo de cambio. (Gráfico 6)

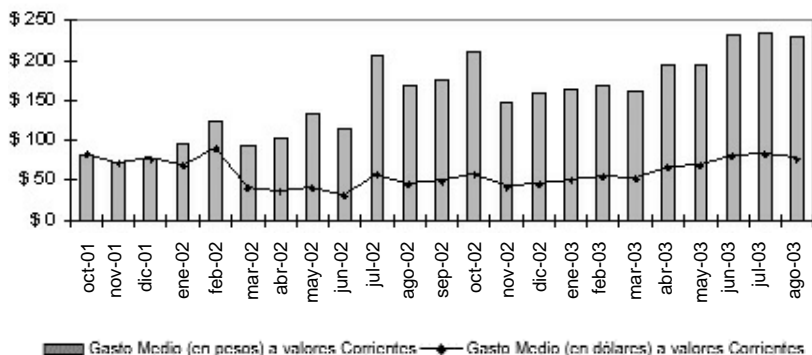
---

<sup>2</sup> El Gasto Medio diario por persona incluye todos los gastos corrientes (Hotelería, Gastronomía, Transporte, Recreación, Compras, Espectáculos, etc.) enajenados diariamente por los visitantes a la Ciudad de Buenos Aires.



**Gráfico 6**

**Gasto Medio por día por persona (en Pesos y en Dólares) a valores Corrientes de los Visitantes residentes en el Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Octubre 2001 - Agosto 2003.**



En agosto de 2003, la cantidad de visitantes residentes en la Argentina que arribaron a la Ciudad, se incrementó considerablemente respecto a lo acontecido en el mismo mes del año anterior (**+22,4%**), situándose como uno de los crecimientos interanuales más elevados del año (de hecho, sólo fue superado por el incremento interanual observado entre la Vacaciones de Invierno 2002-2003 y Semana Santa 2002-2003). (Gráfico 2)

Respecto a julio de 2003 (mes en cual acontecieron en todo el país las Vacaciones de Invierno) se presenta una atenuada merma (-14,2%), directamente relacionada con la altísima presencia del mercado interno durante el pasado mes de julio (con 382.085 visitantes nacionales, se situó como el arribo más importante desde enero de 2002).

Durante este mes de agosto, la Provincia de **Buenos Aires (39,9%)**, ocupó el primer lugar en el total de visitantes nacionales a la Ciudad: dicha provincia obtuvo de esta manera, la participación más alta en lo que va del año, superando aun la observada durante julio pasado (**+5,3%**).

Este hecho acrecentó su ventaja en relación a su participación dentro del mercado interno: logró superar al segundo mercado en más de un 392%.

Al igual que en el mes anterior, las Provincias de **Santa Fe** y **Córdoba** ocuparon el segundo y tercer lugar (representaron el **8,1%** y **7,9%** del total de visitantes

nacionales, respectivamente). Mientras que la participación de Santa Fe se mantuvo invariable respecto al mes anterior (en julio, también fue de un 8,1%), el arribo de visitantes cordobeses creció un **11,3%**.

Respecto al mismo mes del año anterior, ambas provincias manifestaron una considerable merma: Córdoba cayó un 30,8%, mientras que la participación de Santa Fe fue un 11% menor.

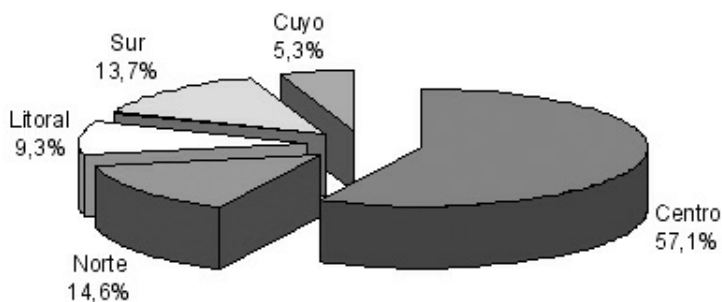
Al realizar un análisis agregado, agrupando por regiones, no se advierten modificaciones notorias respecto al mes anterior (Gráfico 7).

En este orden, la **Región Centro** incrementó levemente su participación respecto al mes anterior (**+4,6%**), inducido por el crecimiento de la Provincia de Buenos Aires (+5,3%).

La **Región Litoral** fue la que presentara la mayor merma intermensual (**-14,4%**), motivada principalmente en la caída en el arribo de visitantes residentes en la Provincia de Corrientes, una de las mayores mermas dentro del mercado interno (-39,7%).

#### Gráfico 7

**Lugar de Residencia de los Visitantes de Argentina a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**



Centro: Buenos Aires, Córdoba, La Pampa y Santa Fe.

Norte: Catamarca, Chaco, Formosa, Jujuy, La Rioja, Salta, Santiago del Estero y Tucumán.

Litoral: Corrientes, Entre Ríos y Misiones.

Sur: Chubut, Neuquén, Río Negro, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

Cuyo: Mendoza, San Juan y San Luis.



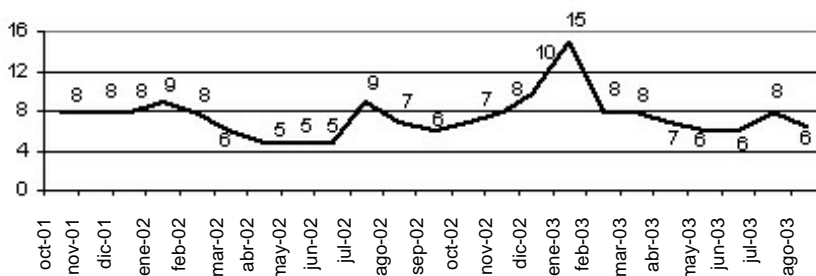
La estadía media en la Ciudad de los turistas nacionales durante este mes de Agosto fue de **6 noches**, cayendo respecto al mes anterior un **25%**. Este descenso intermensual es consecuencia directa de las Vacaciones de Invierno acontecidas en julio pasado, las cuales habían producido un efecto positivo sobre dicha variable (entre junio y julio de 2003, la estadía media del mercado interno había crecido un 33%). (Gráfico 8)

Con esta disminución observada, la estadía media se sitúa en el valor que presentara durante el mes de junio de 2003 (tanto en junio como en agosto de 2003, la estadía media fue de 6 noches), verificando, de esta manera, el efecto estacionario que afecta a la variable estadía media, el cual fuera producido por las Vacaciones de Invierno.

Al realizar la comparación interanual observamos que este valor cayó de 7 a 6 noches en promedio para los visitantes residentes en las distintas provincias de nuestro país, advirtiéndose que tanto en este año como en el anterior, luego de las Vacaciones de Invierno, la estadía media mermó considerablemente (entre julio y agosto de 2002, la caída fue de un 22,2%). (Gráfico 8)

#### Gráfico 8

**Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Turistas residentes en Argentina a la Ciudad de Buenos Aires. Octubre 2001 - Julio 2003.**



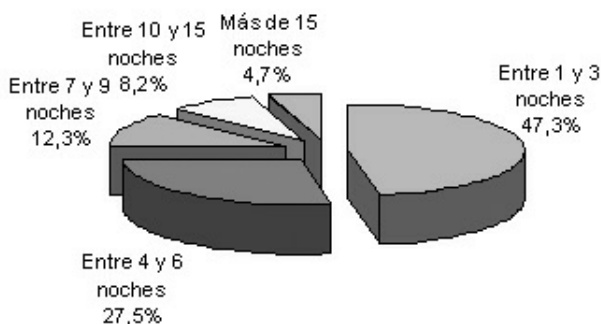


Si bien la estadía media fue de 6 noches, durante agosto de 2003 el 47,3% de los turistas nacionales, permanecieron en la Ciudad entre **1 y 3 noches**. (Gráfico 9)

Gracias a este dato se puede explicar, el fuerte sesgo positivo que afecta el cálculo de la variable estadía media, el cual es causado por aquellos turistas que visitan la Ciudad por motivo estudio (cuya estadía media fue de 20 noches).

#### Gráfico 9

**Distribución de Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Turistas residentes en Argentina a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto 2003.**



En relación con el tipo de alojamiento elegido, observamos que la estadía media en hoteles de los turistas nacionales fue de **4 noches**. En tanto que si observamos la estadía media por motivo de viaje, esta fue de **3 noches** para negocios/profesional y **7 noches** para vacaciones. (ver Cuadro 6 en Anexo Estadístico).

El gasto medio diario (en pesos) a valores *Corrientes* erogado por los visitantes nacionales durante este mes de julio fue de **\$ 98**, manifestando un descenso intermensual del **17,3%**. En cambio, si comparamos dicha variable con agosto de 2002 (mes durante el cual el gasto fue \$ 84), observamos un marcado incremento, que alcanza el **16,7%**. (Gráfico 10)

Varios son los factores que pueden haber inducido la baja en el nivel de gasto; entre ellos puede citarse la fuerte caída en la proporción de visitantes que arribaron a la Ciudad por motivo **vacaciones**, considerando la importante



correlación existente entre ambas variables (entre julio y agosto del corriente año dicho ratio descendió en más de un 36,1%, situación que era de esperar, sabiendo que en julio de 2003, se llevaron a cabo las Vacaciones de Invierno).

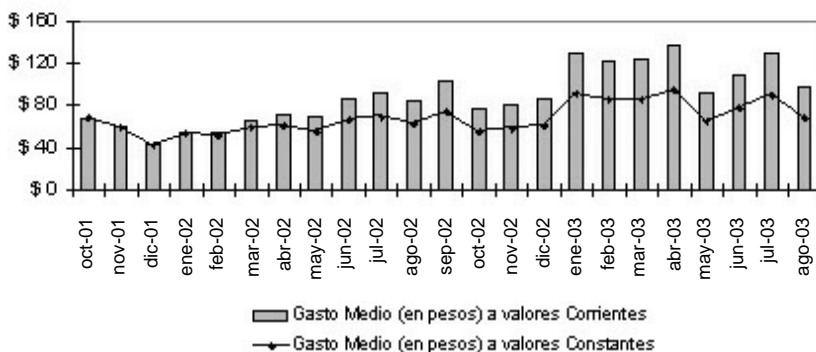
Las cifras preliminares del INDEC, demuestran que durante este mes, no se habría manifestado variación alguna en el nivel de precios, eliminando el efecto inflacionario que podría haber afectado directamente al gasto medio, elevándolo considerablemente.

También propicia la baja de dicha variable, la disminución en la proporción de visitantes nacionales que realizaron **compras de abastecimientos**<sup>3</sup> en la Ciudad (-26%), sabiendo que estos manifiestan un nivel de gasto sustancialmente mayor a la media.

En este mes de agosto, el gasto medio diario (en pesos) a valores *Constantes*<sup>4</sup> fue de **\$ 68**, incrementándose respecto al mismo mes del año anterior en más de un 11%. (Gráfico 10)

**Gráfico 10**

**Gasto Medio por día por persona (en Pesos) a valores Corrientes y Constantes de los Visitantes residentes en Argentina a la Ciudad de Buenos Aires. Octubre 2001 – Agosto 2003.**



<sup>3</sup> Por compras de abastecimiento se entiende aquellas compras de mercaderías que realicen los visitantes, para reabastecer sus locales de venta.

<sup>4</sup> Ajustado al poder adquisitivo, considerando la inflación acumulada desde octubre de 2001.

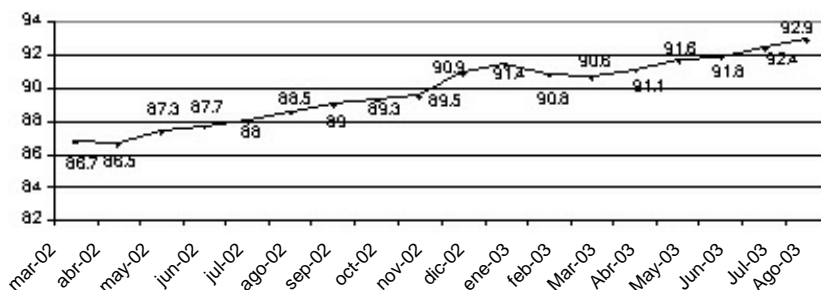
El gasto total en la Ciudad de los visitantes nacionales y extranjeros, durante agosto de 2003 fue de **429.135.771 pesos**, de los cuales **121.105.957 pesos** corresponde a turismo interno y **308.029.814 pesos** a turismo internacional. Asimismo el gasto total en dólares a valores corrientes fue de **145.469.753 dólares**, de los cuales **41.052.867 dólares** fueron aportados por los visitantes nacionales y **104.416.886 dólares** por los visitantes extranjeros.

El incremento en el arribo de visitantes nacionales y extranjeros, influye directamente en la economía local: este dato queda claramente demostrado en el aumento en la tasa de ocupación de locales comerciales.

La misma se encuentra en franco crecimiento desde marzo del corriente año, alcanzando en este mes un 92,9%, experimentando un crecimiento respecto al mismo mes del año anterior del 5% (igualando al incremento interanual observado en julio de 2003); el incremento respecto al mes anterior es de 0,5%, situándose por lo tanto, como uno de los mayores aumentos intermensuales en lo que va del año (sólo superado por el observado entre junio y julio pasado). (Gráfico 11).

**Gráfico 11**

**Tasa de Ocupación de locales comerciales. Marzo 2002 - Agosto 2003.**



En el incremento en la tasa de ocupación de locales comerciales, jugó un papel decisivo la importante tendencia de los visitantes nacionales y extranjeros a hacer compras y realizar distintas actividades recreativas en la Ciudad.

Para evidenciar lo anterior, sólo basta mencionar la alta proporción a realizar compras en la Ciudad observada durante estas Vacaciones de Invierno, el **34,4%** del mercado interno y el **56,3%** del mercado internacional hicieron compras en la Ciudad de Buenos Aires.

En este mes de agosto, los visitantes nacionales se inclinaron principalmente por comprar **ropa (22,6%)**, **souveniers (10,3%)** y **libros (5,5%)**, manteniendo sus preferencias constantes respecto a julio pasado (en dicho mes, los visitantes nacionales, prefirieron en primer lugar la compra de ropa, seguido de souveniers y libros). (Gráfico 12)

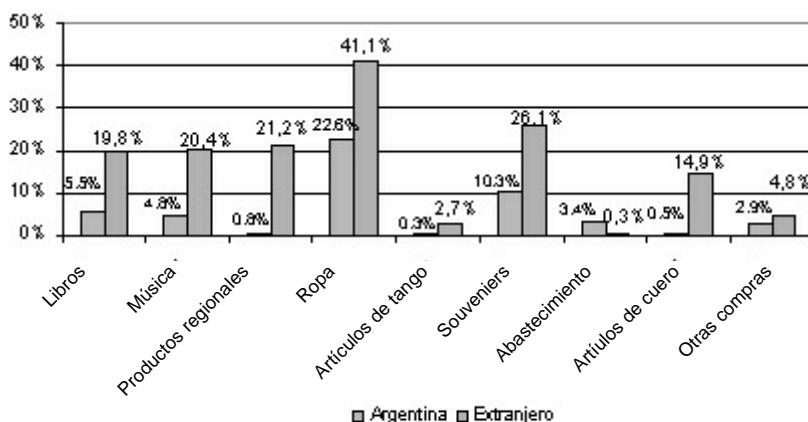
Los visitantes extranjeros manifiestan una importante tendencia a hacer compras en la Ciudad, inclinándose fundamentalmente por la ropa, los souveniers y los productos regionales (representaron el 41,1%, 26,1% y 21,2%, respectivamente).

Al igual que en el mes anterior, la ropa representó el primer ítem de compra para el mercado internacional; si bien la compra de souveniers y productos regionales, durante el mes anterior también se ubicó entre los tres primeros lugares, hubo una alteración mutua entre estos dos ítems de compra en relación a lo acontecido en el mes anterior: durante julio de 2003, la compra de productos regionales figuró en el segundo lugar y la de souveniers en el tercero.

La compra de ropa es el guarismo más elevado tanto para el mercado interno como para el internacional, intensificado durante este mes por la acostumbrada liquidación de fin de temporada llevada a cabo entre julio y agosto.

**Gráfico 12**

**Compras realizadas por los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto 2003.**



Respecto a las actividades recreativas realizadas en la Ciudad durante agosto de 2003, los visitantes nacionales citan como principal medio de entretenimiento la asistencia a **cines o teatros (11,9%)**. (Gráfico 13)

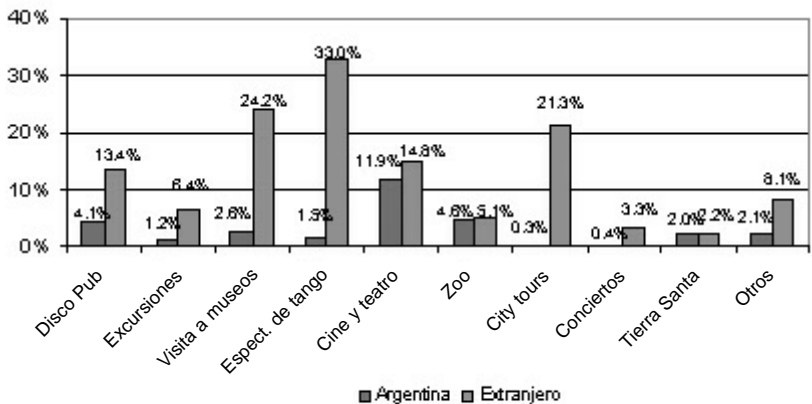
La segunda actividad desarrollada por los visitantes nacionales fue visitar al **Zoo (4,6%)**, con un importante crecimiento intermensual (**+12,1%**), mientras que el **4,1%** eligió concurrir a una **disco o pub**, alcanzando este guarismo el mismo valor que durante el mes anterior (también en julio representó el 4,1%).

Asimismo, las principales preferencias de los visitantes residentes en el extranjero son la asistencia a **espectáculos de tango**, a **museos** y a **city tour**, (**33,0%**, **24,2%** y **21,3%** del total, respectivamente).

Estos tres guarismos experimentaron un importante crecimiento intermensual, siendo la visita a museos aquella que manifestara el más elevado incremento (**+72,9%**), permitiendo afirmar el destacado atractivo cultural que representa la Ciudad de Buenos Aires para el mercado internacional.

A su vez, este hecho esta directamente relacionado con la importante presencia durante este mes del mercado europeo, quienes manifiestan un mayor interés por visitar museos y otros atractivos culturales de la Ciudad, en comparación con el mercado latinoamericano, quienes muestran una mayor inclinación por los tours de compras.

**Gráfico 13**  
**Actividades realizadas por los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto 2003.**



### 3. Aspectos metodológicos

---

## **A. Objetivos de las Encuestas realizadas**

1. Conocer el Perfil y Gasto de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires.
2. Estimar asimismo la cantidad de Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por las cuatro Terminales (Aeropuerto Internacional de Ezeiza, Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad)



## B. Características de la Encuesta

### 1. Objeto de Estudio:

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires que salen por el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, el Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad. Es decir, se entrevista a los visitantes al momento de finalizar su estadía en la Ciudad.

### 2. Metodología:

Muestreo al azar de las personas **no residentes** en la Ciudad de Buenos Aires. Se entrevista a una persona que responde por su grupo de viaje. Asimismo, se lleva también el conteo de las personas que se entrevistan e informan que son residentes de la Ciudad. Por último, se releva información referida a la capacidad y ocupación de una muestra de los servicios que salen de las terminales.

### 3. Lugares de las toma:

Las tomas se realizaron en el Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro, el Aeropuerto Internacional de Ezeiza y la Terminal Fluvial del Puerto de Buenos Aires.

#### 4. Cantidad Total de Visitantes entrevistado durante el mes de agosto

Se entrevistó a un total de **1.772 visitantes nacionales y extranjeros** entre las cuatro Terminales.

Para la realización de este trabajo ha sido de gran importancia la colaboración de **Aeropuertos Argentina 2000** (Aeroparque Jorge Newbery y Aeropuerto Internacional de Ezeiza), **TEBA** (Terminal de Ómnibus de Retiro) y **Buquebus** (Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad), quienes autorizan a los encuestadores a realizar sus tareas en las respectivas terminales que operan y brindan toda la información complementaria para el diseño del operativo y el análisis de los resultados obtenidos; y **Manuel Tienda León**, que transporta a los encuestadores al Aeropuerto Internacional de Ezeiza.

## 4. Anexo Estadístico

---

### **Cuadro 1**

**Lugar de Residencia de los Visitantes residentes en el Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

<b>Lugar de residencia</b>	<b>%</b>
Uruguay	17,1%
Brasil	16,7%
España	12,1%
Chile	10,7%
EE.UU.	9,0%
Paraguay	5,1%
Bolivia	3,9%
Italia	3,3%
México	3,1%
Francia	3,0%
Perú	2,3%
Alemania	1,9%
Gran Bretaña	1,9%
Venezuela	1,5%
Ecuador	1,5%
Colombia	1,4%
Puerto Rico	0,8%
Australia	0,6%
Japón y Corea	0,3%
Canadá	0,2%
Israel	0,1%
Resto de Europa	2,1%
Resto de América	1,2%
Resto del Mundo	0,4%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

## Cuadro 2

### Lugar de Residencia de los Visitantes residentes en Argentina a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.

Lugar de residencia	%
Buenos Aires	39,9%
Santa Fe	8,1%
Córdoba	7,9%
Entre Ríos	4,7%
Río Negro	4,3%
Chubut	4,0%
Mendoza	4,0%
Neuquen	3,5%
Chaco	3,2%
Misiones	2,8%
Tucumán	2,5%
Jujuy	2,1%
Santiago del Estero	2,1%
Corrientes	1,8%
Salta	1,6%
Formosa	1,3%
La Pampa	1,2%
La Rioja	1,1%
Santa Cruz	1,0%
Tierra del Fuego	1,0%
San Luis	0,8%
Catamarca	0,6%
San Juan	0,5%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

**Cuadro 3**

**Motivo de Viaje de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

Motivo del viaje	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
Vacaciones	17,7%	61,1%
Negocios/ Profesional	16,2%	12,6%
Visita familiares o amigos	25,3%	17,3%
Salud	13,1%	0,3%
Estudio	3,3%	1,5%
Trámites	8,3%	0,6%
Ferias y Congresos	3,3%	2,7%
Otros	12,7%	3,9%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

**Cuadro 4**

**Estadía (en noches de alojamiento) de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
0 noches	42,6%	26,4%
1 o más noches	57,4%	73,6%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

### Cuadro 5

Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Turistas (\*) a la Ciudad de Buenos Aires. Octubre 2001 – Agosto 2003.

Mes	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
oct-01	8	9
nov-01	8	6
dic-01	8	9
ene-02	9	8
feb-02	8	8
mar-02	6	6
abr-02	5	8
may-02	5	8
jun-02	5	8
jul-02	9	7
ago-02	7	7
sep-02	6	7
oct-02	7	7
nov-02	8	6
dic-02	10	8
ene-03	15	9
feb-03	8	7
mar-03	8	7
abr-03	7	7
may-03	6	8
jun-03	6	8
jul-03	8	8
ago-03	6	6

(\*) Aquellos visitantes que pernoctaron por lo menos una noche en la Ciudad de Buenos Aires.



**Cuadro 6**

**Estadía Media (en noches de alojamiento) por Motivo de Viaje y por Tipo de Alojamiento de los Turistas a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
<b>Estadía media global</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>Motivo de viaje</b>		
Vacaciones	7	5
Visita a Familiares	8	8
<b>Negocios / Profesional</b>	<b>3</b>	<b>6</b>
<b>Tipo de alojamiento</b>		
Hotel	4	4
<b>Casa familiares o amigos</b>	<b>7</b>	<b>9</b>
<b>Categoría del hotel</b>		
1 estrella	5	s/d
2 estrellas	4	5
3 estrellas	3	4
4 estrellas	3	4
5 estrellas	3	3

**Cuadro 7**

**Distribución de la Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Turistas a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
Entre 1 y 3 noches	47,3%	41,8%
Entre 4 y 6 noches	27,5%	33,8%
Entre 7 y 9 noches	12,3%	12,3%
Entre 10 y 15 noches	8,2%	7,0%
Más de 15 noches	4,7%	5,2%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>



**Cuadro 8****Motivo de arribo de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
Turismo	67,3%	74,7%
En tránsito	32,7%	25,3%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

**Cuadro 9****Gasto Medio de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Octubre 2001 – Agosto 2003.**

Mes	Argentina		Extranjero	
	Gasto Medio Corriente en pesos	Gasto Medio (en pesos) a valores Constantes (*)	Gasto Medio Corriente en pesos	Gasto Medio Corriente en dólares
oct-01	\$ 67	\$ 67	\$ 82	USD 82
nov-01	\$ 59	\$ 59	\$ 72	USD 72
dic-01	\$ 42	\$ 42	\$ 77	USD 77
ene-02	\$ 55	\$ 54	\$ 96	USD 69
feb-02	\$ 53	\$ 50	\$ 125	USD 89
mar-02	\$ 64	\$ 59	\$ 95	USD 40
abr-02	\$ 72	\$ 60	\$ 104	USD 36
may-02	\$ 69	\$ 55	\$ 133	USD 40
jun-02	\$ 85	\$ 65	\$ 114	USD 31
jul-02	\$ 92	\$ 69	\$ 207	USD 57
ago-02	\$ 84	\$ 61	\$ 167	USD 46
sep-02	\$ 102	\$ 73	\$ 176	USD 48
oct-02	\$ 77	\$ 55	\$ 209	USD 57
nov-02	\$ 81	\$ 58	\$ 147	USD 42
dic-02	\$ 85	\$ 61	\$ 159	USD 46
ene-03	\$ 129	\$ 91	\$ 165	USD 51
feb-03	\$ 122	\$ 85	\$ 170	USD 54
mar-03	\$ 124	\$ 86	\$ 163	USD 53
abr-03	\$ 136	\$ 94	\$ 194	USD 67
may-03	\$ 93	\$ 65	\$ 194	USD 68
jun-03	\$ 110	\$ 77	\$ 230	USD 81
jul-03	\$ 129	\$ 90	\$ 234	USD 83
ago-03	\$ 98	\$ 68	\$ 229	USD 78

(\*) Deflactado al nivel general de precios de octubre de 2001.

**Cuadro 10**

**Comparativo interanual e intermensual del Gasto Medio en valores corrientes y constantes de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires.**

		Ago-03	Jul-03	Ago-02
Gasto Medio en	Argentinos	\$ 98	\$ 129	\$ 84
\$ corrientes	Extranjeros	\$ 229	\$ 234	\$ 167
Gasto Medio en	Argentinos	USD 33	USD 46	USD 23
U\$S corrientes	Extranjeros	USD 78	USD 83	USD 46
Gasto Medio en	Argentinos	\$ 68	\$ 90	\$ 61
\$ constantes a Oct-01	Extranjeros	\$ 160	\$ 163	\$ 122

**Cuadro 11**

**Tipo de Alojamiento de los Turistas a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

Tipo de alojamiento	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
Albergue juvenil	2,5%	1,4%
Alquiler	0,3%	1,0%
Apart-hotel	0,4%	0,3%
Casa familiares o amigos	47,2%	22,6%
Hospedaje	1,0%	1,3%
Hotel	27,8%	69,8%
Hotel sindical	0,6%	0,0%
Vivienda propia	5,1%	1,3%
Otros	15,0%	2,3%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

**Cuadro 12**

**Compras realizadas por los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

---

Compras Realizadas	Argentina	Extranjero
Libros	5,5%	19,8%
Música	4,8%	20,4%
Productos Regionales	0,8%	21,2%
Ropa	22,6%	41,1%
Artículos de Tango	0,3%	2,7%
Souvenirs	10,3%	26,1%
Abastecimiento	3,4%	0,3%
Artículos de Cuero	0,5%	14,9%
Otras compras	2,9%	4,8%

**Cuadro 13**

**Actividades realizadas por los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Agosto de 2003.**

---

Actividades realizadas	Argentina	Extranjero
Disco-Pub	4,1%	13,4%
Excursión	1,2%	6,4%
Museos	2,6%	24,2%
Espectáculos de Tango	1,5%	33,0%
Cine y Teatro	11,9%	14,8%
Zoo	4,6%	5,1%
City Tour	0,3%	21,3%
Concierto	0,4%	3,3%
Tierra Santa	2,0%	2,2%
Otras	2,1%	8,1%

Impreso en Next Print S.A.

Septiembre de 2003

Portela 1137/41 - C1406FDW - Bs. As. - Argentina

Tel.:/Fax: 4613-4224 (líneas rotativas)

info@nextprint.com.ar - [www.nextprint.com.ar](http://www.nextprint.com.ar)